

[Texte]

billion, let us say, as shown on the input-output model. . . But what is happening in table 3 on the household sector side is that excise taxes are going up \$845 million, and then you are imposing a GST. This model shows that about \$16 billion of it is going to fall on households, and you remove the MST and about \$11.5 billion of it will be taken off Canadian customers.

That means the federal tax change on Canadian consumers is \$5.395 billion. So the tax burden on Canadian consumers is going up by \$5.3 billion, on the assumption that corporations were bearing tax on exports and capital investments under the manufacturers' sales tax.

The interesting thing is that this assumption shows a price increase almost identical to the government's price increase. They estimated \$1.25 billion—I assume they were just using a static model—and this static model shows \$1.29 billion, which is virtually identical.

Therefore, they must have also made the assumption that corporations were bearing the tax on exports and the tax on corporate capital investments. But if they were, then \$5 billion is being shifted to Canadian households. If you assume there are 11.2 Canadian households, the average tax on each one of those families should go up somewhere between \$450 and \$500, just by division.

At the bottom of table 7 it shows that taxes on households under this model are going to go up on average by \$458.

When you look at the government's white paper tables, the average tax increase is much less than that. They do not even give us this number. If they had, I could have figured out what the hell was going on. Clearly, they are not estimating that the additional burden is going to be this much.

So I do not know where the difference is. The assumptions are all set out here. They clearly disagree with some of them, and you would have to ask them which ones they disagree with. The one contentious assumption is who pays the manufacturers' sales tax levied on corporate capital investments. Common sense tells me it is corporations. Most of the people who are doing this kind of modelling in this country assume it is being borne by corporations in the short run. If the department has a different assumption, they will get different numbers.

Mr. Young: I think it would be very valuable, because this is likely to go on for some time. The Standing Committee on Finance may resolve the hearing process some time in the next month or so, but the debate and the questioning of the Goods and Services Tax and the position of the government is likely to go on for many

[Traduction]

milliards de dollars, comme le montre le modèle des intrants-extrants. . . Ce qui arrive dans le tableau 3, dans le secteur des ménages, c'est que la taxe d'accise grimpe de 845 millions de dollars avant l'imposition de la TPS. Ce modèle montre qu'un fardeau fiscal d'environ 16 milliards de dollars retombera sur les ménages, et que si l'on supprime la taxe sur les ventes des fabricants, environ 11,5 milliards de dollars de ce montant seront enlevés des épaules des consommateurs canadiens.

Il s'ensuit que le changement apporté au régime fiscal coûtera aux consommateurs canadiens 5,395 milliards de dollars. Le fardeau fiscal des consommateurs canadiens grimpe donc de 5,3 milliards de dollars, dans l'hypothèse où ce sont les sociétés qui assumaient la taxe sur les exportations et sur les immobilisations dans le cadre de la taxe sur les ventes des fabricants.

Fait intéressant, cette hypothèse de travail fait état d'une augmentation des prix presque identique à celle du gouvernement. Celui-ci a avancé 1,25 milliard de dollars—et j'imagine qu'il a pris appui sur un simple modèle statique—et mon modèle statique fait état de 1,29 milliard de dollars, ce qui est pratiquement identique.

Le gouvernement a dû, par conséquent, supposer que les sociétés assumaient la taxe sur les exportations et la taxe sur les immobilisations. Mais dans ce cas, cinq milliards de dollars sont transférés aux ménages canadiens. Si l'on postule qu'il y a 11,2 millions de ménages canadiens, la taxe moyenne pour chacune de ces familles devrait augmenter de 450\$ à 500\$, environ, d'après une simple division.

Au bas du tableau 7, on peut voir que les taxes assumées par les ménages dans le cadre de ce modèle augmentent en moyenne de 458\$.

Dans les tableaux du Livre blanc du gouvernement, l'augmentation moyenne est nettement inférieure à celle-là. Mais les chiffres ne sont pas précisés. S'ils l'étaient, j'aurais pu comprendre ce qui se passe. De toute évidence, toutefois, d'après le calcul du gouvernement, le fardeau supplémentaire n'est pas aussi important.

Je ne sais donc pas d'où provient la différence. Mes hypothèses de travail sont clairement exposées. Manifestement, les représentants du gouvernement ne sont pas d'accord avec certaines d'entre elles, et vous devez donc leur demander leur motif. Une hypothèse qui pourrait être contestée est celle qui a trait à la taxe sur les ventes des fabricants perçue sur les immobilisations des sociétés. Le bon sens me dit que ce sont les sociétés qui la paient. La plupart des chercheurs qui font des modèles de ce genre au Canada supposent que cette taxe est assumée à court terme par les sociétés. Si le ministère part d'une hypothèse différente, il arrivera à des chiffres différents.

M. Young: Je pense à quelque chose qui serait très utile, car cette controverse durera encore un certain temps. Le Comité permanent des finances mettra peut-être fin aux audiences à un moment donné le mois prochain, mais les débats et la controverse concernant la taxe des produits et services et la position du